



ROMÂNIA

JUDEȚUL COVASNA

CONSILIUL LOCAL AL COMUNEI BODOC



HOTĂRÂRE

privind aprobarea Acordului de cooperare între Comuna Bodoc, Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösségek Közti Társulás și Herghelia de Stat Szilvásvárad din Ungaria

Consiliul local al comunei Bodoc, județul Covasna,

Întrunit în ședință publică ordinară din data de 27 septembrie 2023;

Analizând proiectul de hotărâre și referatul de aprobare a Primarului comunei Bodoc prin care se arată oportunitatea aprobării încheierii unui acord de cooperare între Comuna Bodoc, Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösségek Közti Társulás și Herghelia de Stat Szilvásvárad din Ungaria,

Văzând raportul de specialitate al compartimentului contabilitate, avizele comisiilor de specialitate și avizul secretarului general al comunei Bodoc;

Având în vedere cererea a Hergheliei de Stat Szilvásvárad din Ungaria înregistrată sub nr.5389/ 15.09.2023 prin care propune încheierea unui Acord de cooperare între Comuna Bodoc, Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösségek Közti Társulás și Herghelia de Stat Szilvásvárad din Ungaria,

luând în considerare Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art.129 alin.(9) lit.a) și în temeiul art.196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

Consiliul Local al Comunei Bodoc adoptă prezenta hotărâre:

Art.1. Aprobă cooperarea comunei Bodoc cu Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösségek Közti Társulás și Herghelia de Stat Szilvásvárad din Ungaria în vederea promovării sportului ecvestru, promovării potențialului genetic al cailor de rasă din hergheliile proprii, stimularea creșterii cailor de rasă prin sportul ecvestru și agreement și păstrarea tradiției și creșterea continuă a prestigiului cailor pe plan mondial prin organizarea concursurilor internaționale de atelaje și altor concursuri în domeniul sportului ecvestru, înființarea unui centru de echitație în cadrul Castelului "Miko" și colaborarea veterinară în vederea prevenirii și tratării oricăror epizootii care ar putea apărea la cal, precum și colaborarea profesională, conform modelului Acordului de cooperare, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

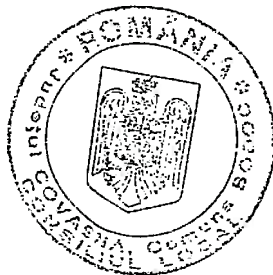
Art.2. (1) Se aprobă proiectul Acordului de cooperare între comuna Bodoc, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Se împuternicește Primarul comunei Bodoc cu semnarea Acordului de cooperare.

Art. 3. Cu aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se însărcinează domnul primar al comunei Bodoc, Fodor Istvan.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
KOVÁCS József-Barna**

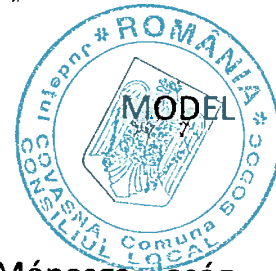
**Contrasemnează,
Secretar general al comunei Bodoc,
COȘA-BURCĂ Elena**



Bodoc, 27.09.2023.

Nr. 67 /

ACORD DE COOPERARE



Luând în considerare:

- adresa Hergheliei de Stat din Szilvásvarad din Ungaria (Állami Ménesgazdaság Szilvásvár), înregistrată la Registratura Primăriei comunei Bodoc sub nr.5389/15.09.2023;

- art. 129 alin. (2) lit. e) și alin.(9) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

s-a încheiat prezentul Acord de cooperare,

între:

Art. 2. Părțile acordului

a) Comuna Bodoc, cu sediul în comuna Bodoc , sat Bodoc, nr. 65, având cod fiscal 4404621, reprezentată prin domnul FODOR István – primar,

b) Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösségek Közti Társulás, cu sediul în mun. Sfântu Gheorghe, str. Oltului, nr. 17, județul Covasna, cod fiscal: 30717296, reprezentată de domnul Dombora Lehel-Lajos -vicepreședinte ;

și

c) Herghelia de Stat din Szilvásvár din Ungaria / Állami Ménesgazdaság Szilvásvár cu sediul în loc. Szilvásvár, str. Egri 16., Ungaria, având cod fiscal: 15328883-2-10, reprezentată prin domnul Cseri Dávid-director

Art. 3. Scopul și obiectul acordului

3.1. Scopul prezentului acord de cooperare este promovarea sportului ecvestru, promovarea potențialului genetic al cailor de rasă din hergheliile proprii, stimularea creșterii cailor de rasă prin sportul ecvestru și agreement și păstrarea tradiției și creșterea continuă a prestigiului cailor pe plan mondial, prin organizarea concursurilor internaționale de atelaje și altor concursuri în domeniul sportului ecvestru, înființarea unui centru de echitație în cadrul Castelului "Miko" și colaborarea veterinară în vederea prevenirii și tratării oricăror epizootii care ar putea apărea la cal și colaborarea profesională .

3.2. Obiectul acordului este stabilirea drepturilor și obligațiilor părților, precum și a responsabilităților ce le revin în vederea promovării sportului ecvestru, promovarea potențialului genetic al cailor de rasă din hergheliile proprii, stimularea creșterii cailor de rasă și organizarea activităților și competițiilor sportive în cadrul bazelor proprii, inclusiv înființarea unui Centru de echitație în cadrul Castelului "Miko" și colaborarea veterinară în vederea prevenirii și tratării oricăror epizootii care ar putea apărea la cal și colaborarea profesională.

3.3. Principiile de bună practică ale acordului de cooperare:

- Părțile trebuie să se consulte în mod regulat și să se informeze asupra tuturor aspectelor privind evoluția cooperării;

- Părțile trebuie să colaboreze pentru realizarea obiectului prezentului acord de cooperare.

3.4. Prin cooperarea realizată potrivit prezentului Acord de cooperare nu se creează o persoană juridică nouă.

Art. 4. Intrarea în vigoare și durata acordului de cooperare

4.1. Prezentul acord intră în vigoare la data semnării lui de către ultima parte și este valabil până la îndeplinirea integrală și corespunzătoare a obligațiilor de către toate părțile, până la epuizarea convențională sau legală a oricărui efect pe care îl produce, dar nu mai mult până la 31 decembrie 2028.

Art. 5. Obligațiile părților:

5.1. Comuna Bodoc:

- a) în vederea promovării sportului ecvestru organizează și desfășoară competiții sportive ecvestre;
- b) la competițiile sportive ecvestre naționale și internaționale, Comuna Bodoc și Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösségek Közti Társulás, va invita pe bază de reciprocitate și echipele de atelaje /concurenți ai Hergheliei de Stat din Szilvásvár;
- c) va asigura pe timpul desfășurării competițiilor sportive ecvestre internaționale, participanților /concurenților Hergheliei de Stat din Szilvásvár cazare și hrană, iar pentru cai, cazare în boxele deținute de Comuna Bodoc, furaje și asistență medicală veterinară;
- d) va participa în calitate de invitat/concurent la competițiile ecvestre internaționale organizate de Hergheliei de Stat din Szilvásvár;
- e) în vederea protejării și promovării potențialului genetic al cailor de rasă se va asigura schimbul de armăsari de reproducție din hergheliile proprii;
- f) acordă asistență pentru pregătirea competițiilor sportive ecvestre;
- g) înființează Centrul de echitație în cadrul Castelului "Miko", prin participarea la tabere de antrenament, schimb de experiență, etc. a personalului de specialitate a Centrului de echitație;
- h) asigură participarea reprezentanților Comunei Bodoc, la expozițiile, conferințele, programele de perfecționare, taberelor cu tematică ecvestră organizate de Herghelia de Stat din Szilvásvár, etc
- i) asigură colaborarea veterinară în vederea prevenirii și tratării oricăror epizootii care ar putea apărea la cai;
- j) participă reciproc, în măsura în care este posibil, la programele de perfecționare și colaborarea profesională.

5.2. Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösségek Közti Társulás:

- a) Organizează împreună cu Comuna Bodoc competiții sportive ecvestre naționale și internaționale;

- b) invită și echipele de atelaje /concurenți ai Hergheliei de Stat din Szilvásvár ad la competițiile sportive ecvestre internaționale organizate de Comuna Bodoc și ADI Agrosic Közösségek Közti Társulás;
- c) asigură publicitatea competițiilor sportive prin intermediul mijloacelor de mass-media și de publicitate despre organizarea competițiilor sportive ecvestre și asupra faptului că Comuna Bodoc prin Consiliul Local al Comunei Bodoc contribuie la realizarea acestor competiții sportive și participarea la competițiile ecvestre a a Hergheliei de Stat din Szilvásvár ad ;
- d) promovează sportul ecvestru și de agreement, păstrarea tradiției și creșterea cailor de rasă prin organizarea expozițiilor, conferințelor, programelor de perfecționare, taberelor și invită să participe și Herghelia de Stat din Szilvásvár ad etc;
- e) asigură participarea reprezentanților Asociației de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösségek Közti Társulás la expozițiile, conferințele, programele de perfecționare, taberelor cu tematică ecvestră,etc. organizate de Herghelia de Stat din Szilvásvár ad ;

5.3. Herghelia de Stat din Szilvásvár ad din Ungaria/Állami Ménesgazdaság:

- a) la competițiile sportive ecvestre internaționale organizate de Herghelia de Stat din Szilvásvár ad din Ungaria, va invita și echipele de atelaje/concurenți care reprezintă Comuna Bodoc;
- b) va asigura pe timpul desfășurării competițiilor sportive ecvestre internaționale, participanților /concurenților Comunei Bodoc cazare și hrană, iar pentru cai, cazare în boxe, furaje și asistență medicală veterinară;
- c) va participa în calitate de invitat/concurent la competițiile ecvestre internaționale organizate de Comuna Bodoc și Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösségek Közti Társulás;
- d) în vederea protejării și promovării potențialului genetic al cailor de rasă se va asigura schimbul de armăsari de reproducție din hergheliile proprii;
- e) acordă asistență pentru pregătirea competițiilor sportive ecvestre; acordă asistență de specialitate la înființarea Centrului de echitație în cadrul Castelului "Miko", prin personalul de specialitate , prin instruirea personalului Centrului de echitație,etc.;
- f) asigură participarea reprezentanților Hergheliei de Stat din Szilvásvár ad, la expozițiile, conferințele, simpozioanele, programele de perfecționare, taberelor cu tematică ecvestră organizate de Comuna Bodoc și Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösségek Közti Társulás;
- g) asigură publicitatea participării Comunei Bodoc la competițiile ecvestre organizate de Herghelia de Stat din Szilvásvár ad .

Art. 6. Modificarea acordului

6.1. Prezentul acord de cooperare se poate modifica sau completa numai cu acordul scris al părților, exclusiv prin intermediul unui act adițional, aprobat în prealabil prin

hotărâre a Consiliului Local al comunei Bodoc.

6.2. Părțile semnatare se angajează ca orice impediment survenit în aplicarea prezentului acord să fie notificat în timp util celeilalte părți, iar remedierea acestuia va fi realizată având la bază consultarea reciprocă și dialogul multilateral constructiv.

6.3. Prezentul acord nu limitează posibilitatea oricărei părți de a denunța unilateral asocierea, cu înștiințarea prealabilă a celorlalte părți cu cel puțin 15 de zile înainte.

Art. 7. Încetarea acordului

7.1. Prezentul acord încetează în următoarele cazuri:

- a) împlinirea termenului pentru care a fost încheiat;
- b) la cererea întemeiată a uneia dintre părți, de comun acord;
- c) când interesul public local o impune.

7.2. Prezentul acord încetează în situația în care părțile sunt în imposibilitatea obiectivă, determinată de caz de forță majoră, de a realiza obiectul acordului.

8. Soluționarea litigiilor

8.1. Litigiile izvorâte din încheierea, executarea, modificarea, încetarea și interpretarea clauzelor prezentului Acord de asociere se rezolvă pe cale amiabilă.

8.2. Dacă soluționarea pe cale amiabilă nu este posibilă sau părțile nu ajung la niciun acord privind soluționarea disputei, aceasta va fi soluționată de conform reglementarilor în vigoare .

Art. 9. Dispoziții finale și răspunderea părților

9.1. Prezentul acord intră în vigoare odată cu semnarea de către părțile semnatare ale acestuia.

9.2. Părțile răspund pentru neîndeplinirea obligațiilor asumate prin acest Acord și pentru eventualele daune produse prin nerespectarea obligațiilor prevăzute în prezentul Acord de asociere.

9.3. În privința aspectelor care nu sunt reglementate prin prezentul acord de asociere, părțile vor respecta prevederile legale aplicabile, respectiv vor negocia în spiritul bunei-credințe o soluție care să fie în concordanță cu scopurile acordului.

9.4. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile legii, cu condiția notificării în termen de 10 zile de la apariția cazului de forță majoră.

9.5. Comuna Bodoc, Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösség Közti Társulás și Herghelia de Stat din Szilvásvárad prelucrează datele cu caracter personal puse la dispoziția sa numai în legătură cu desfășurarea activității care face obiectul prezentului contract și în măsura în care acest lucru este necesar pentru executarea acordului.

9.6. Prelucrarea datelor de către Comuna Bodoc , Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic Közösség Közti Társulás și Herghelia de Stat din Szilvásvárad se limitează la ceea ce este necesar pentru atingerea scopului acestui contract. Prelucrarea datelor de către Herghelia și Comuna Bodoc se supune dispozițiilor legislației privind protecția datelor, în special Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor, denumit în

continuare "RGPD").

9.7. Nici una dintre părți nu are dreptul să transmită sau să divulge alte informații confidențiale, cu excepția informațiilor referitoare la elementele esențiale ale contractului, și anume identitatea părților, obiectul contractului și valoarea contra-prestației, sau a oricăror dispoziții a căror divulgare este impusă de lege.

9.8. Prin semnarea acordului, Părțile convin că orice fapt, date, plan, document, document, procedură (denumite în continuare "date"), care nu sunt disponibile în mod public, sau orice informație pe care au dobândit-o sau de care au luat cunoștință în alt mod una despre cealaltă, în special despre operațiunile și organizarea celeilalte, sau despre executarea acordului, sau orice informație care nu este disponibilă în mod public, este considerată secret de afaceri, a cărei divulgare ar aduce atingere intereselor oficiale, comerciale sau de altă natură ale părților.

Prezentul Acord de Cooperare a fost semnat în 3 (trei) exemplare originale, fiecare având aceeași valoare juridică, dintre care câte un exemplar pentru fiecare parte contractantă, azi.....la Szilvásvár, Ungaria.

Comuna Bodoc

reprezentată.: Fodor István

primar

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Agrosic

reprezentată.: Dombora Lehel Lajos

vicepreședinte.....

Állami Ménesgazdaság Szilvásvár/Herghelia de Stat din Szilvásvár/

reprezentată.: Cseri Dávid

director

Contrasemnat financiar de :

.....

Hegy Tünde, director economic adjunct

Contrasemnare juridică:

.....

Dr. Áncsán András

avocat

Cod de identificare Barou: 36056463

